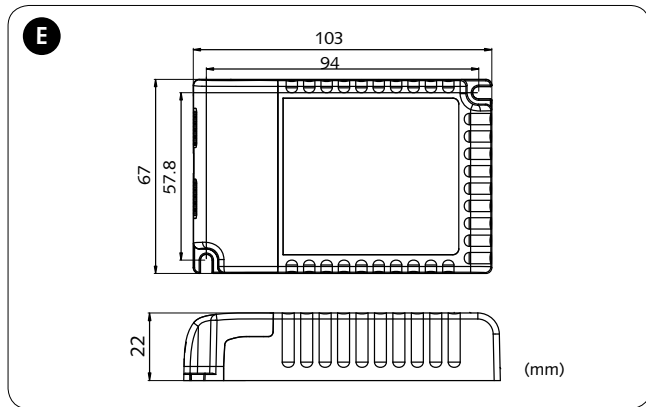
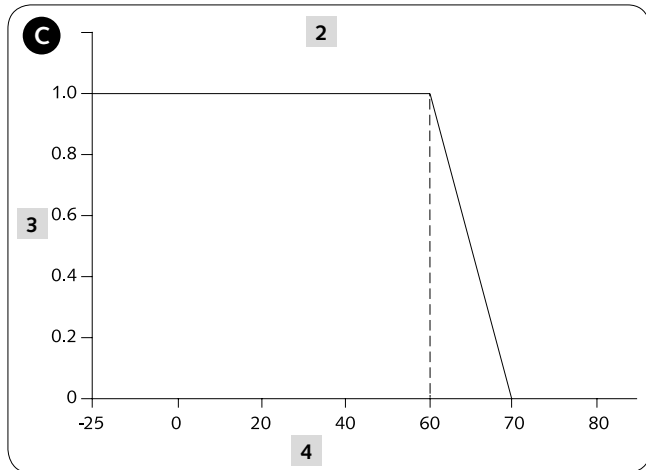


LED, 35W



DE
DK
EN
FI
NO
SE



2 _____ 3 _____

4 _____ 5 _____

6 _____ 7 _____

MALMBERGS

Dimmbarer Treiber LED, 35 W

MERKMALE

- Flimmerfrei im gesamten Dimmbereich
- Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb unter 0,5 W
- Schutz vor Kurzschluss / Überhitzung / Überspannung
- Speicherfunktion
- Push-Dim-Port mit Korridorfunktion

ANSCHLUSS

- Zuerst den Ausgangsstrom einstellen. Durch die Auswahl der richtigen Kombination der DIP-Schalter kann die Stromstärke problemlos konfiguriert werden.
- Leuchtmittel am Treiber entsprechend dem Schaltplan anschließen (siehe Abb. A oder B).

DRUCKTASTE FÜR DAS DIMMEN (SIEHE SCHALTPLAN, ABB. A, B)

- Die primäre Dimmfunktion mit Drucktaste ist immer aktiv; DIP 1 ist aus.
- Ein/Aus: Kurz (120 ms–1 s) auf den Schalter drücken.
- Stufenloses Dimmen: Länger als 1 s auf den Schalter drücken.
- Die sekundäre Dimmfunktion mit Drucktaste ist aktiv, wenn DIP 1 eingeschaltet ist.
- Synchronisieren: Es können bis zu 15 Treiber mit einem Schalter verbunden werden.

SYNCHRONISIEREN DER TREIBER

- Taste mindestens 15 s gedrückt halten.
- Der Treiber beginnt mit Lichtstärke von 50 %; das System ist jetzt synchron.

DIMMBEREICH 1–10 V (SIEHE SCHALTPLAN, ABB. B)

- Wenn das Signal kleiner als 0,7 V ist, schaltet sich der Treiber aus (siehe Abb. C, D).
- Treiber zurücksetzen: Schließen Sie die 1-10V-Schnittstelle für 15s kurz.

Hinweis! Wenn die Dimmfunktion mit Drucktaste verwendet wurde, ist der Dimmbereich 1–10 V nicht aktiv.

WERKEINSTELLUNG

Dimmbereich 1–10 V ist aktiv.

 **Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!**

SPEZIFIKATIONEN

Modell	KL35C-PV, 1x35 W
Nennspannung	220–240 VAC, 50/60 Hz
Nennstrom	0,2 A (max.)
Ausgangsspannung	68 VDC (max.)
Betriebstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Ausgangsstrom/ Ausgangsspannung/ Last	250mA 6-60V 15W max, 350mA 6-60V 21W max, 450mA 6-60V 27W max, 500mA 6-60V 30W max, 550mA 6-60V 33W max, 600mA 6-58V 34,8W max, 700mA 6-50V 35W max, 800mA 6-44V 35,2W max, 12V 0-800mA 9,6W max, 24V 0-800mA 19,2W max,
Schutzfunktion	Schutz vor Ausgangskurzschluss mit automatischem Reset
Schutz vor Überhit- zung	Schutz vor Überhitzung mit automatischem Reset
EMV-Norm	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sicherheitsnorm	EN61347-1, EN61347-2-13
Zertifizierung	CE, EMV
Abmessung	siehe Abb. E
IP-Schutzart	IP20
Standby-Verbrauch	P _ⓘ ≤0,5W
Energieeffizienz	88%

Säädettävä LED-liitäntälaite, 35W

OMINAISUUDET

- Väikkymätön valo koko säätöalueella
- Valmiustilan teho alle 0,5W
- Suojaus: oikosulku/ lämpösuoja/ ylijännite
- Muistitoiminto
- Painonappiohjaus useammasta pisteestä

KYTKENTÄ

- Valitse ensin toisiopuolen virta-arvo. Virta-arvo on helposti valittavissa dip-kytkimien avulla5.
- Yhdistä valaisimet liitäntälaitteeseen kytkentäkaaviota noudattaen (kts. kuvat A, B).

PAINONAPPISÄÄDIN HIMMENTÄMISEEN (KYTKENTÄKAAVIO, KUVA A, B)

- Ensiöpuolen painonappiohjaus on aina aktiivisena, DIP1 tila off.
- Päälle/pois: lyhyt painallus (120ms-1sek) painonapista.
- Portaaton valonsäätö: pitkä painallus (>1sek) painonapista.
- Toisiopuolen painonappiohjaus on käytössä kun DIP1 tila on.
- Synkronisointi: Jopa 15 liitäntälaitetta voidaan kytkeä saman painonapin ohjattavaksi.

LIITÄNTÄLAITTEIDEN SYNKRONISOINTI

- Paina ja pidä painettuna painonappia vähintään 15 sek. ajan.
- Liitäntälaite sytyttää valot 50% valoteholla, synkronointi on valmis.

1-10V VALONSÄÄTÖ (KTS. KYTKENTÄKAAVIO, KUVA B)

- Kun signaali on alle 0,8V, liitäntälaite sammuu, kts. kuva C, D.
 - Liitäntälaitteen nollaaminen: Oikosulje 1-10V-liittimet 15 sekunnin ajaksi.
- Huom! Kun käytetään painonappiohjausta, 1-10V ohjaus ei ole käytössä.

TEHDASASETUKSET

Liitäntälaite toimii oletuksena 1-10V-tilassa.

 **Varoitus: Varmista että toisiopuolen virta-arvo on asetettu oikeaksi ennen virran kytkemistä.**

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	KL35C-PV, 1x35W
Nimellisjännite	220-240V AC, 50/60Hz
Nimellisvirta	0,2A (max)
Ulostuleva jännite	68V DC (max)
Käyttölämpötila	Ta: 50°C Tc: +85°C
Ulostulovirta /jännite /teho	250mA 6-60V 15W max, 350mA 6-60V 21W max, 450mA 6-60V 27W max, 500mA 6-60V 30W max, 550mA 6-60V 33W max, 600mA 6-58V 34,8W max, 700mA 6-50V 35W max, 800mA 6-44V 35,2W max, 12V 0-800mA 9,6W max, 24V 0-800mA 19,2W max,
Oikosulkusuojaus	Ulostulon oikosulkusuojaus automaattisella nollauksella
Lämpösuoja	Lämpösuoja automaattisella nollauksella
EMC- hyväksynnät	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Turvallisuushyväksynnät	EN61347-1, EN61347-2-13
Sertifikaatit	CE, EMC
Mitat	Kts. kuva E
IP- luokka	IP20
Valmiustilan tehonkulutus	P _ⓘ ≤0,5W
Energiatehokkuus	88%

Dæmpbar driver LED, 35W

FUNKTIONER

- Flimmerfrit lys over hele lysreguleringsområdet
- Stand-by effekt under 0,5W
- Beskyttelse: Kortslutning / overophedning / overspænding
- Hukommelsesfunktion
- Trykafbryder til lysregulering

TILSLUTNING

- Begynd med indstilling af strøm. Strømmen indstilles enkelt med dip-switch.
- Tilslut armaturerne til driveren jævnfør koblingsskemaet (se fig. A eller B).

TRYKAFBRYDERE TIL LYSREGULERING (SE KOBLINGSSKEMA, FIG. A, B)

- Primær lysdæmpning er altid aktiv, DIP 1 er off.
- ON/OFF: Kort tryk (120ms-1 sek) på trykafbryderen.
- Trinløst lysregulering: Langt tryk (> 1 sek.) på trykafbryderen.
- Sekundær lysregulering er aktiv når DIP 1 er on.
- Synkronisering: Op til 15 stk. drivere kan tilsluttes til samme trykafbryder.

SYNKRONISERING AF DRIVER

- Tryk og hold trykafbryderen inde i mindst 15 sekunder.
- Driveren starter op til 50 % af lysniveau, systemet er nu synkroniseret.

1-10V STYRNING (SE KOBLINGSSKEMA, FIG B)

- Når signalet er mindre end 0,7V slukker driveren, se figur C, D.
- Nulstilling af drevet: Kortslut 1-10V udgangen i 15 sek.

OBS! Når lysregulering med trykafbryder anvendes er 1-10V inaktiv.

FABRIKINDSTILLING

1-10V lysregulering er aktivt.

 **Advarsel: Sørg for at den korrekte strøm er installeret inden du bruger driveren!**

SPECIFIKATIONER

Model	KL35C-PV, 1x35W
Mærkespænding	220-240V AC, 50/60Hz
Mærkestrøm	0,2A (max)
Spænding	68V DC (max)
Arbejdstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Strøm/spænding og belastning	250mA 6-60V 15W max, 350mA 6-60V 21W max, 450mA 6-60V 27W max, 500mA 6-60V 30W max, 550mA 6-60V 33W max, 600mA 6-58V 34,8W max, 700mA 6-50V 35W max, 800mA 6-44V 35,2W max, 12V 0-800mA 9,6W max, 24V 0-800mA 19,2W max,
Sikring	Afsikret udgang med automatisk nulstilling
Overophedningsbeskyttelse	Overophedningsbeskyttelse med automatisk nulstilling
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sikkerhedsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certifiering	CE, EMC
Mål	Se fig. E
Kapslingsklass	IP20
Standby forbrug	P _ⓘ ≤0,5W
Energi effektivitet	88%

Dimbar driver LED, 35W

FUNKSJONER

- Flimmerfritt lys over hele lysreguleringsområdet
- Stand-by effekt under 0,5W
- Vern: kortslutning / overoppheting / overspenning
- Minnefunksjon
- Impulsbryter for lysregulering

TILKOBLING

- Start med innstilling av utgangsstrømmen. Utgangsstrømmen stilles enkelt inn ved hjelp av vippebryterne.
- Koble armaturene til driveren i henhold til koblingsskjemaet (se fig. A eller B).

IMPULSBRYTER FOR LYSREGULERING (SE KOBLINGSSKJEMA, FIG A, B)

- Primær impuls lysregulering er alltid aktiv, vippebryter 1 er på.
- ON/OFF: Kort trykk (120 ms ~ 1 sek) på trykkbryteren.
- Trinnløs lysregulering: Langt trykk (> 1 sek) på trykkbryteren.
- Sekundær impuls lysregulering er aktiv når vippebryter 1 er på.
- Synkronisering: Opptil 15 stk. drivere kan kobles til samme impulsbryter.

SYNKRONISERING AV DRIVER

- Trykk og hold nede impulsbryteren i minst 15 sekunder.
- Driver starter opp til 50% lysnivå, systemet er nå synkronisert.

1-10V STYRING (SE KOBLINGSSKJEMA, FIG B)

- Når signalet er mindre enn 0,7V slår driveren seg av, se figur C, D.
- Tilbakestilling av driver: Kortslett 1-10V utgangen i 15s.

OBS! Når lysregulering med impulsbryter er brukt, er 1-10V inaktiv.

FABRIKINNSTILLING

1-10V lysregulering er aktiv.

 **Advarsel: Sørg for at riktig strøm er stilt inn før du starter driveren!**

SPEISIFIKASJONER

Modell	KL35C-PV, 1x35W
Merkespønning	220-240V AC, 50/60Hz
Mærkestrøm	0,2A (maks)
Utspenning	68V DC (maks)
Arbeidstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utgangsstrøm/spenning og last	250mA 6-60V 15W maks, 350mA 6-60V 21W maks, 450mA 6-60V 27W maks, 500mA 6-60V 30W maks, 550mA 6-60V 33W maks, 600mA 6-58V 34,8W maks, 700mA 6-50V 35W maks, 800mA 6-44V 35,2W maks, 12V 0-800mA 9,6W maks, 24V 0-800mA 19,2W maks,
Sikring	Sikret utgang med automatisk tilbakestilling
Overopphetingsvern	Overopphetingsvern med automatisk tilbakestilling
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sikkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Sertifisering	CE, EMC
Mål	Se fig. E
Kapslingsklasse	IP20
Stand-by forbruk	P _ⓘ ≤0,5W
Energieffektivitet	88%

Dimmable LED driver, 35W

FEATURE

- Flicker-free for whole dimming range
- Stand-by power below 0.5W
- Protection: short-circuit / overheating / overvoltage
- Memory function
- Push dim port with corridor function

CONNECTION

- Start with setting the output current. The current can be easily configured by choosing the correct combination of the DIP switches.
- Connect the luminaires to the driver according to the wiring diagram (see fig. A, B).

PUSH BUTTON SWITCH FOR DIMMING (SEE WIRING DIAGRAM, FIG A, B)

- Primary push dimming is always active, DIP 1 is off.
- On/off: short push (120ms~1sec) on the switch.
- Stepless dimming: long push (>1sec) on the switch.
- Secondary push dimmer is active when DIP 1 is on.
- Synchronization: Up to 15 drivers can be connected to the same switch.

SYNCHRONIZATION OF DRIVERS

- Press and hold the button for at least 15 sec.
- The driver starts the light at 50% light level, the system is now synchronized.

1-10V DIMMING (SEE WIRING DIAGRAM, FIG B)

- When the signal is less than 0.7V, the driver turns off, see Fig C, D.

- Resetting of driver: Short-circuit the 1-10V interface for 15s.

Note! When push dimming has been used, the 1-10V is inactive.

FACTORY SETTING

1-10V dimming is active.

 **Warning: Please make sure the correct current is set before starting the driver!**

SPECIFICATIONS

Model	KL35C-PV, 1x35W
Rated voltage	220-240V AC, 50/60Hz
Rated current	0.2A (max)
Output voltage	68V DC (max)
Operating temperature	Ta: 50°C Tc: +85°C
Output current / voltage & load	250mA 6-60V 15W max, 350mA 6-60V 21W max, 450mA 6-60V 27W max, 500mA 6-60V 30W max, 550mA 6-60V 33W max, 600mA 6-58V 34.8W max, 700mA 6-50V 35W max, 800mA 6-44V 35.2W max, 12V 0-800mA 9.6W max, 24V 0-800mA 19.2W max.
Abnormal protection	Output short-circuit protection with auto reset
Overheating protection	Overheating protection with auto-reset
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Safety standard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certification	CE, EMC
Dims	See fig. E
IP rating	IP20
Standby consumption	P _ⓘ ≤0.5W
Energy efficiency	88%

Dimbart drivdon LED, 35W

FUNKTIONER

- Flimmerfritt ljus över hela ljusregleringsområdet
- Stand-by effekt under 0,5W
- Skydd: kortslutning / överhettning / överspänning
- Minnefunktion
- Tryckströmbrytare för ljusreglering

ANSLUTNING

- Börja med inställning av utström. Utströmmen ställs enkelt in med hjälp av vippbrytarna
- Anslut armaturerna till drivdonet enligt kopplingsschemat (se fig. A eller B).

TRYCKSTRÖMBRYTARE FÖR LJUSREGLERING (SE KOPPLINGSSCHEMA, FIG A, B)

- Primär tryckljusreglering är alltid aktiv.
- ON/OFF: Kort tryck (120 ms ~ 1 sek) på tryckströmbrytaren.
- Steglös ljusreglering: Lång tryckning (> 1 sek) på tryckströmbrytaren.
- Sekundär tryckljusreglering är aktiv när vippbrytaren är på.
- Synkronisering: Upp till 15 st drivdon kan anslutas till samma tryckströmbrytare.

SYNKRONISERING AV DRIVDON

- Tryck och håll nere tryckströmbrytaren i minst 15 sekunder.
- Drivdon startar upp till 50% ljusnivå, systemet är nu synkroniserat.

1-10V STYRNING (SE KOPPLINGSSCHEMA, FIG B)

- När signalen är mindre än 0,7V stängs drivdonet av, se figur C, D.
- Återställning av drivdon: Kortslut 1-10V utgången i 15s.

OBS! När ljusreglering med tryckströmbrytare har används är 1-10V inaktiv.

FABRIKINSTÄLLNING

1-10V ljusreglering är aktivt.

 **Varning: Försäkra dig om att korrekt ström är inställd innan du startar drivdonet!**

SPECIFIKATIONER

Modell	KL35C-PV, 1x35W
Märkspänning	220-240V AC, 50/60Hz
Märkström	0,2A (max)
Utspänning	68V DC (max)
Arbetstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utström/spänning och last	250mA 6-60V 15W max, 350mA 6-60V 21W max, 450mA 6-60V 27W max, 500mA 6-60V 30W max, 550mA 6-60V 33W max, 600mA 6-58V 34,8W max, 700mA 6-50V 35W max, 800mA 6-44V 35,2W max, 12V 0-800mA 9,6W max, 24V 0-800mA 19,2W max,
Säkring	Avsäkrad utgång med automatisk återställning
Överhettningsskydd	Överhettningsskydd med automatisk återställning
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Säkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certifiering	CE, EMC
Mått	Se fig. E
Kapslingsklass	IP20
Standby-effekt	P _ⓘ ≤0,5W
Energieffektivitet	88%